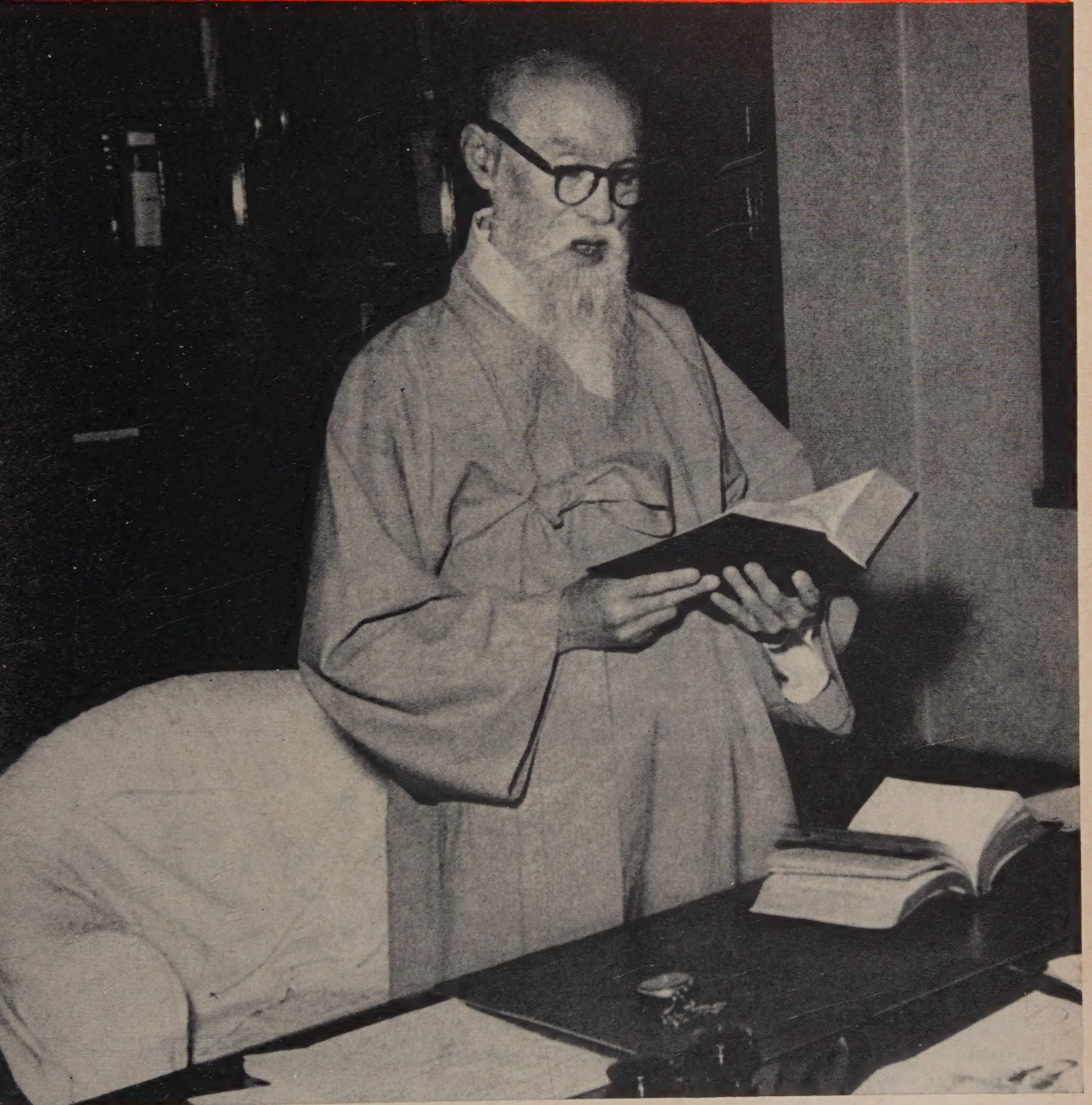


AUGUST 1960

Vol. 105, No. 6

BIBLE
SOCIETY

Record



The Bible in Korea (see page 93)

Mr. Limkemann to Supervise Latin America Studies

AT ITS meeting in Geneva, Switzerland, October 1959 the United Bible Societies Standing Committee urged the American Bible Society to reissue its invitation to the Rev. Jacob W. Limkemann to supervise the Latin America Studies. After giving the matter further careful thought, Mr. Limkemann wrote: "With our best efforts to know the will of God, Verna and I have committed ourselves to the task . . . we shall await the formal appointment and commission from the Bible Society."

The Administrative Officers concur in suggesting that Mr. Limkemann be released from his present duties as Secretary of the Central America Agency in order to undertake this important special assignment. It is estimated that the Studies and the Program of Encouragement of Bible Use which invariably follows the Studies will engage Mr. Limkemann for a minimum of five years. Mr. Limkemann will be

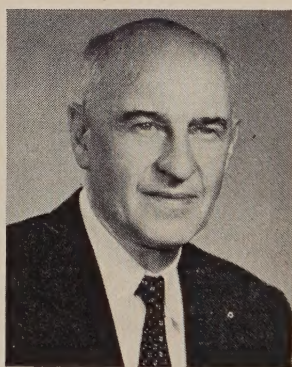


Mr. Limkemann is a Presbyterian, with degrees from Wheaton College, Dallas Theological Seminary and Princeton Theological Seminary. He is a native of Illinois and has served brief pastorates in Iowa and South Dakota.

affiliated with the Rev. Carl W. Larson and the Rev. Dr. Edwin H. Robertson, who recently noted with great interest the participation of orthodox churches in the Buffalo project (see page 87). "probably marks the first time the orthodox group had done Bible Study with Protestant Churches anywhere in the world."

Secretary Cameron Retires

THE REV. G. BRUCE CAMERON retired from the American Bible Society on April 1 after thirty-nine years of service, first in Manila and later in Cincinnati. Mr. Cameron joined the Bible Society on May 1, 1921 when he was appointed Secretary of the Philippines Agency following his graduation from



Princeton Theological Seminary. He was thrown upon his own resources in early life through the death of his father, so that his high school, college and seminary work were preceded by years of experience in various forms of railroad and telegraph service. Just before the outbreak of World War I, Mr. Cameron, a native of Pennsylvania, spent a year as a home missionary in western Canada. He then volunteered as a private in the Canadian army and was soon raised to the rank of first lieutenant.

While in Princeton Theological Seminary he specialized in the Department of Semitics. In addition to his courses in Hebrew he completed the requirements in Greek grammar and exegesis, giving him a

thorough grounding in the original languages of the New as well as the Old Testament. During his years of service in the Philippines, the Japanese earthquake of 1923 destroyed all the plates and stocks of the Philippine-language Scriptures then held in Yokohama. Mr. Cameron supervised the composition and printing of the new Scriptures.

Because of ill health Mr. Cameron returned from Manila in 1932 and succeeded Dr. Frank Marston as Secretary of the Society's Central District with offices in Cincinnati, a position he has occupied with distinction ever since.

In addition to Scripture distribution his major interest as Bible Society Secretary was encouraging Bible reading. He covered Ohio, Kentucky, Indiana and Michigan, organizing community-wide Bible reading programs. During his entire period of service, both in the Philippines and the States, Mr. Cameron was responsible for distributing more than twelve million volumes of Scriptures.

On May 2 Mr. and Mrs. Cameron were honored at a luncheon of the American Bible Society's National Distribution Committee in New York at which time the Society expressed to them deep appreciation for their long-standing dedication to the Bible cause.

Bible Society Record

AMERICA'S OLDEST HOUSEHOLD JOURNAL DEDICATED TO THE WIDER DISTRIBUTION
AND USE OF THE HOLY SCRIPTURES, PUBLISHED CONTINUOUSLY SINCE 1818.

VOLUME 105

AUGUST 1960

NUMBER 6

Editorial

A SIMPLE ACT

THE BIBLE in every language and every land before the eyes and in the hearts of all men is our eventual missionary goal. Whether we are moving toward that goal, slowing down, marking time or losing ground must be judged to a large degree by the total circulation of Scriptures.

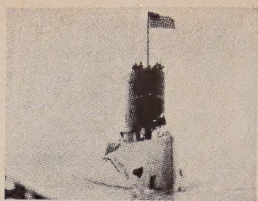
Last year the American Bible Society recorded the highest total in its 144-year history—17,650,917 volumes of Scripture, a marked increase over the previous six years, for which the yearly average was more than 15,000,000 volumes.

These figures often are the result of a very simple act—the exchange of a Bible, a New Testament or a Portion between two people. This simple act multiplied by millions is the heart of the American Bible Society program. Behind these figures are admiration, affirmation, adventure, devotion, faith and courage. Whether thousands of volumes are distributed through a well-organized evangelistic or educational program, a plan of systematic house-to-house visitation under the direction of a promoter of distribution, a nationwide reading of the Christmas story in the United States, or the individual way, sometimes lonely and dangerous, of the colporteur—in the villages of Japan, the coffee shops of Turkey, on the shores of Lake Titicaca in the Andes or in the jungles of the Congo—they all represent an integral part of the total program of the Bible Society.

These are some of the joyful remembrances of the past year's efforts, but they lose some of their joy when we consider the swarming majority of the peoples of the world who have yet to be reached with the Gospel, either spoken or written. The simple truth is that the normal annual increase in population in most countries far outstrips the circulation of Scriptures in each year. The total issue of whole Bibles and Testaments across the world by the twenty-three United Bible Societies, of which the American Bible Society is a member, is barely one fifth of the total annual increase in population. This is the new degree—and in some respects, the largest degree—of responsibility for meeting the varied demand and the world need for the Holy Scriptures that have fallen upon the Bible Society. A way must be found to increase the supply of Scriptures to the world during the next ten years, which may be one of the most significant decades of the twentieth century.

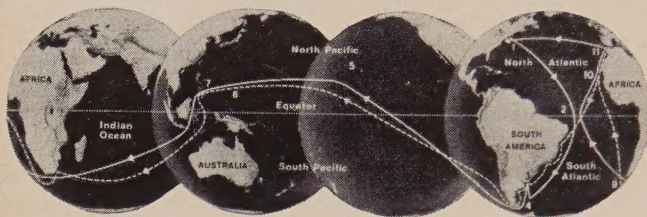
That way will be found as each member of the Bible Society family recruits another member and together they perform the simple act of sharing the good news of the Gospel either by personal witness or gift, so that the Bible may indeed become the Book for everyone, everywhere and always.





BIBLE LOG ON THE U.S.S. TRITON

From the American Bible Society
National Distribution
Committee Minutes
October 27, 1959



28 March 1959

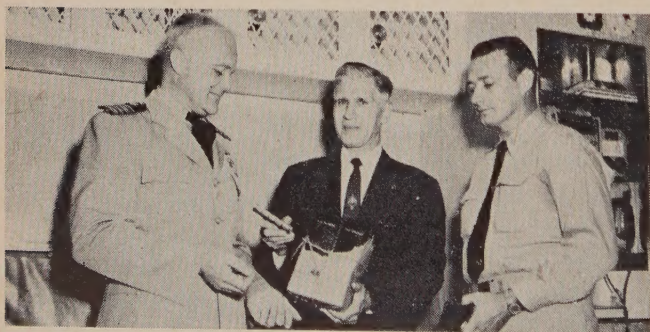
Richard H. Ellingson
Secretary, American Bible Society
New York 22, New York

Dear Mr. Ellingson:

Day before yesterday, my Executive Officer and Yeoman brought in the package containing the beautiful copy of the Holy Bible which the American Bible Society sent to my ship. Believe me, I was both touched and delighted to receive the gift. In the first place we have no Bible on board yet, although I must admit that we have attempted to repair the deficiency by requesting one from the Bureau of Naval Personnel. This gift from the American Bible Society, however, carries with it so much of good will that I can safely predict it will always be our favorite copy. It was used for the first time yesterday, to swear in one of my men who reenlisted in the Navy for six years. I personally very much appreciate the thought behind your proposal to send us sufficient copies of the personal pocket-sized New Testament to provide every man on the ship with his own private copy. This I think would be a very fine thing to do, and it has occurred to me that the following additional proposal might meet with your approval: We are contemplating to have Divine Services for the first time in the TRITON a day or two before she goes to sea. Would you, under the circumstances, be interested in having a representative of the American Bible Society on hand to give out the individual New Testaments personally at the services? They would gain additional significance as a result of your participation.

With sincere thanks and best wishes

Cordially yours,
Edward L. Beach
Captain, U.S. Navy



Secretary Wright presents ABS New Testaments to Captain Beach for the crew and officers of the Triton.

On September 26, Secretary A. Paul Wright represented the Bible Society at special ceremonies on the U.S.S. Triton at New London, Connecticut. With the assistance of Chaplain Guy Leonard and several officers of the ship Mr. Wright presented Captain Edward L. Beach of the U.S. Navy with New Testaments for the crew members and officers on board the U.S.S. Triton.

At Sea—11 April 1960
Easter Sunday off the
Cape of Good Hope

Rev. & Mrs. A. Paul Wright
American Bible Society
440 Park Avenue South
New York 16, N.Y.

My dear Reverend and Mrs. Wright:

In view of your kind consideration for our ship and her officers and ratings, and in appreciation of your Bibles, which we carry, I thought that you might like to have this personal memento of TRITON'S cruise around the world. This will be the first submerged circumnavigation in history; it is being undertaken as scientific, exploring and data-collecting mission. I am enclosing picture or two taken at our services on Easter Sunday while we were off the southern tip of Africa. As you can see, we are fortunate in having relatively good facilities for our devotions. Our Protestant Lay Leaders, with the help of our Chaplains ashore, are able every Sunday to transform the crew's dinette into an area acceptable for devotions. The New Testaments provided by the Society, which you presented to us shortly before TRITON'S first sea trials, are used at every service. We submerged off New London on the 16th of February, and since that time have been pursuing our unbroken submerged cruise in many waters and past many lands. We are scheduled to arrive in the United States in May after traveling more than 36,000 miles. Although three months submerged is a long time and there are many hazards and difficulties to overcome, our faith in the Almighty and our confidence in our fine ship have never faltered.

Sincerely,
Edward L. Beach
Captain, U.S. Navy

Ship's Log
1 May 1960

Chief Electrician's Mate Hugh M. Bennett, Jr. of Neconscoot, N. Y., led the Protestant Service, speaking on "Success" as provoking "much food for thought."

Members of the Bible Society family will rejoice to know that they had a part in providing the Scriptures for the personnel of the U.S.S. Triton.

AUGUST 1960

THE PONY EXPRESS RIDER AND HIS BIBLE

OVER a hundred years ago, in April 1860, the forerunners of the modern postmen began a cross-country run between St. Joseph and Sacramento, California. These men were of a special breed, by the following advertise in a San Francisco news paper to recruit them:



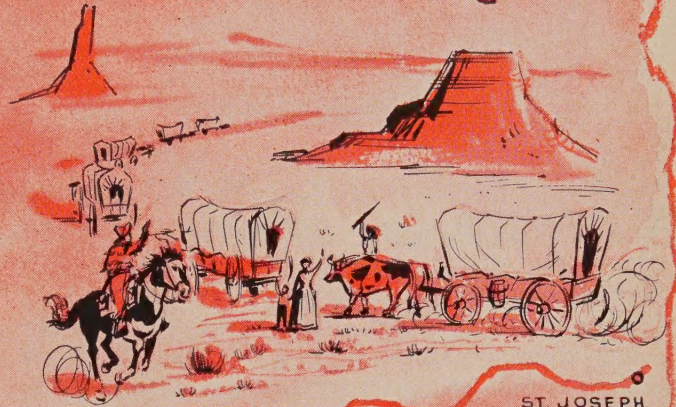
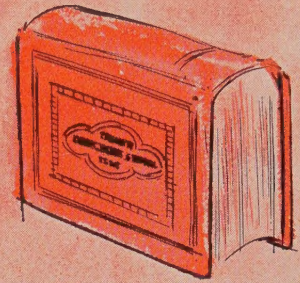
ago, in April of the modern country run between St. Joseph, Missouri and Sacramento, California. These men were of a special breed, by the following advertisement inserted in a San Francisco newspaper to recruit them:

"Wanted—young, skinny, wiry fellows not over 18. Must be expert riders, willing to risk death daily. Orphans preferred. Wages \$25 a week . . ."

It was through this ad that the transportation firm of Russell, Majors and Waddell obtained the services of eighty young men who fulfilled those qualifications. In the face of many dangers and trials, each rider changed horses several times at station houses spaced at intervals along the route until he had completed his tour and was replaced by a fresh man.

Instead of the two or three months' trip by steamer, the mails now went through in approximately ten days. A record Pony Express run of only seven days and seventeen hours brought to California the news of the election of Abraham Lincoln as President of the United States.

In the year and a half that the Pony Express ran between St. Joseph and Sacramento, more than two hundred riders were employed and countless others served as station keepers and stockmen. All of these men received from Russell, Majors and Waddell a



ST. JOSEPH

FT. KEARNY

FT. LARAMIE

FT. BRIDGER

SALT LAKE CITY

SACRAMENTO

special leather-bound Bible printed by the American Bible Society; all promised to read faithfully the Bible; all pledged the following oath upon entering the service:

"I hereby swear, before the Great and Living God, that, during my engagement, and while I am an employe of Russell, Majors and Waddell, I will, under no circumstances, use profane language; that I will drink no intoxicating liquors; that I will not quarrel or fight with any other employee of the firm; and that in every respect I will conduct myself honestly, be faithful to my duties, and so direct all my acts as to win the confidence of my employers. So help me God."

By October 1861, more than 30,000 letters had been carried both ways between East and West. With the completion of the cross-country telegraph between Washington, D.C. and San Francisco the need for the Pony Express was ended. Today the Pony Express man and his Bible stand as one of the shining moments in the history of our country, itself founded on the teachings of the Bible.

The Druses in Israel

By Rachel Hubner



OF THE 500,000 Druses estimated to exist in the world today, some 17,000 live in sixteen villages within the boundaries of the State of Israel. Their religion was founded in the eleventh century; they believe in a single God, and Yetroh, who was the father-in-law of Moses, is their Prophet. They are mountain folk and their picturesque villages lie in the hilly regions of Israel, on the slopes of the Carmel Mountains and in the Upper Galilee.

Recently they were officially recognized as a minority group in Israel, and this event was celebrated at an impressive ceremony, where government ministers and Druse dignitaries participated. Racially the Druses are Semites; their language is Arabic. Although enjoying the full rights of Israeli citizenship, they retain their age-old customs and habits, their religious worship and their native dress. Combining their old values and high moral standards with the benefits of the modern social advances of the young State, the Druse community is a valuable part of Israel's multi-colored population.

They have a fine reputation for farming and are great artists at terracing the rough slopes, clearing

the stones and utilizing every inch of soil for tobacco growing and orchard planting. Their hospitality is proverbial, and their feasts—be it their yearly pilgrimage to Yetroh's grave in the Galilee, or a wedding celebration in one of their villages—are outstanding events for anyone invited, who will then enjoy their picturesque dances, the folklore of their songs, and the festive tables laden with delicacies that are tasty, spicy and completely different from what an Israeli home or restaurant offers. The Druses' inborn love of color finds expression in their bright native costumes, their basket work and embroidery. Druse women are usually tall, well-built and handsome. The men are excellent fighters and are represented in Israel's army and frontier police. Their dietary laws are very strict—they do not eat pork and do not drink alcohol.

The Bible is read more than any other book in Israel. Thirty percent of the curriculum of the schools consists of Bible reading. More than eighty countries are represented in Israel's population, and although most are able to read in Hebrew, there is a great demand for Scriptures in other languages. Previously all Scriptures were imported from abroad, but in 1959 the complete Hebrew Bible was printed in Israel for the first time. At a reception given by the President, Isaac Ben Zvi, for church dignitaries, he was presented with the first two volumes bound in leather, one consisting of both the Old and New Testaments and the other of only the Old Testament. On the same day a similar presentation was made to Prime Minister Ben-Gurion. Since the Hebrew Bibles are now available, circulation should increase more rapidly and add substantially to the nine-year total of 136,600 copies.



The Druses are experts at terracing the mountainous terrain, utilizing every inch for their plantations.

The Buffalo-Niagara Frontier

Bible Study

THE PILOT PROJECT FOR THE NATION

THE Buffalo-Niagara Frontier Bible Study Project reached its climax May 1-6 when nearly eight thousand persons attended Bible study sessions on successive nights in six churches of various denominations. This pilot program for the country was planned late last year by the Buffalo Council of Churches in cooperation with the United Bible Societies, (see *Bible Society Record*, March 1960, p. 37), and began in February with a seminar for clergy under the leadership of six distinguished Bible expositors: Dr. John H. Gerstner, Professor of Church History and Government, Pittsburgh-Xenia Seminary, Pittsburgh; Dr. James Sanders, Associate Professor of Old Testament Interpretation, Colgate Rochester Divinity School; Dr. Georges Florovsky, professor of Eastern Church History, Harvard Divinity School; Dr. John Schmidt, pastor, St. John's Evangelical Lutheran Church, Williamsville; Dr. James R. Branton, Professor of New Testament, Colgate Rochester Divinity School; and Dr. George W. Birtch, minister of Melrose United Church, Hamilton, Ontario.

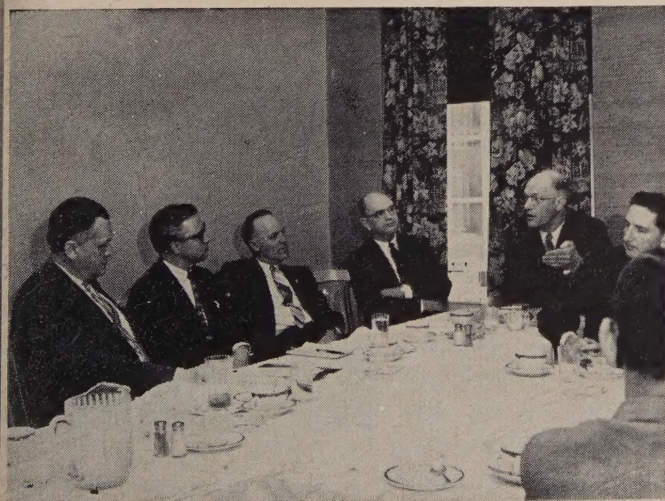
On April 24 a group leaders' orientation session

reviewed the program and issued the call for Bible Week as "an experience of the Christian family of a great city seeking to bring relevance to certain aspects of the local situation."

The texts and themes were: Exodus 19 and 20, "An Ethical Basis for Society"; Amos 1 and 2, "Condemnation of an Unjust Society"; Isaiah 42-52, "A Society Redeemed by Suffering"; John 18 and 19, "The Passion of the Son of God"; I Peter 4 and 5, "The Christian Community in the World", and 2 Corinthians 5, "The Message of Reconciliation." The expositors spoke on these Scriptural themes.

Each evening during Bible Week a devotional service preceded the presentation of the exposition of these Scriptural themes, which was followed by numerous small discussion groups. As Study Secretary Carl W. Larson said, the project "put Bible truth into a living situation in Buffalo."

The project was part of a world study-program of the United Bible Societies under the leadership of Dr. Edwin H. Robertson of Geneva, Switzerland. Dr. Robertson was present during Bible Week.



During a special luncheon meeting, leaders of the Study discussed the Buffalo-Niagara project.



Throughout the area discussion groups, such as this one, met at churches during the evening.

WESTERN UNION TELEGRAM

A4CC 9G PD=FAX NEW YORK NY 434P EDT MAY 10 1960
AMERICAN BIBLE SOCIETY ATT S RUTH BARRETT=
450 PARK AVE NYK=

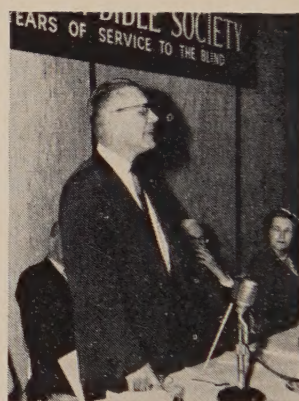
AFFECTIONATE GREETINGS THANKFUL FOR THE THOUSANDS WHOM
YOU HAVE SERVED DURING 125 YEARS SINCERELY=
HELEN KELLER

THANKSGIVING, indeed, was the key word of the 144th Annual Meeting of the American Bible Society when it observed the one hundred twenty-fifth Anniversary of its Work for the Blind by reporting new Scripture distribution records for both the sighted and the blind.

"Truth at My Finger Tips"

Thanksgiving was also the theme of the Anniversary address, "Truth at My Finger Tips," which the Rev. Dr. Dale C. Recker, blind pastor of the First English Lutheran Church, Cleveland Heights, Ohio, delivered at the luncheon which preceded the Annual Meeting. Here are a few excerpts: "The Apostle Paul from a dark, cold, prison cell wrote a letter to Timothy, his young friend and son in the ministry. He asked that Timothy come to him before winter with John Mark. He also requested his cloak, his books, and especially the parchments which he left at Troas. His requirements were simple, but their fulfillment would bring satisfaction. His friends, to cheer him in his loneliness; his coat, to warm him in the winter; and his books and parchments for inspiration and encouragement. What were these books? In a day of few books, certainly we are right to assume that these were the Scriptures. The Apostle knew much of the Old Testament from memory, but in this dark hour, when 'the time of his departure was at hand,' he wanted the Eternal Truth at his finger tips.

"This has been the purpose and program of the



Dr. Recker delivers the keynote address at the anniversary luncheon.

American Bible Society for nearly one hundred and fifty years. With translations into more than a thousand languages and dialects, it has continually endeavored to place truth at the finger tips of people in every part of the world.

It is not unusual, therefore, that one hundred and twenty-five years ago the American Bible Society proceeded to put the Eternal Truth at the finger tips of those who sat in the darkness of the prison of blindness. We must realize the difficulties of this project, since there was no universally accepted system of reading for the blind at that time. One hundred and twenty-five years ago, Louis Braille, whose name has become synonymous with a system of reading for the blind, was a teacher in a school for the blind in Paris. At that time he was working with a system of dots which had been brought to the school by Captain Charles Barbier, a French cavalry officer. Barbier called his system 'night writing,' and it was read with the finger tips. Braille saw in it the promise of a less cumbersome means of writing and reading by the blind, and finally simplified it to its present form. However, it was twenty years later, and after the death of Braille, before his system was accepted.

"The Bible should be a personal book, and therefore is deeply appreciated by the blind, as well as others, in a form in which it can be read. For this reason, I

Meeting Highlights Blind Anniversary

am happy to be here today to thank you for a century and a quarter of work in behalf of the blind. And I am ready to assert, with my hand on a twenty-volume, four-foot stack of Bibles, that there are fewer unread Braille than ink-print Bibles in this country. So in behalf of thousands who sit in physical darkness, I say a hearty thank-you for putting 'Truth at our finger tips.' "



The Chorus of the New York Institute for the Education of the Blind provides a concert of several sacred selections.

Annual Meeting Miss Keller was elected an Honorary Life Member of the Society, at which time the plaque was placed on display, so that all might read the inscription, "Insight comes not by the eye, nor wisdom by hearing; but from a heart of

faith, inspired by the Word of God, rise truth and love to bless all mankind."

faith, inspired by the Word of God, rise truth and love to bless all mankind."

Anniversary Gift

Another expression of thanks was a gift of \$1,250 from the Society for Providing Evangelical Religious Literature for the Blind, presented by its Vice President, the Rev. Dr. Milton T. Stauffer of Washington, D.C. In his presentation, Dr. Stauffer said: "May I voice the sincere appreciation for myself and the two interdenominational agencies providing Christian literature for the sightless, with which I have been related, for the invaluable help which we have received from the American Bible Society." He also indicated that the gift represented ten dollars for each year the Bible Society has served the blind and that it was "a gift from a Memorial Endowment Fund in memory of and grateful tribute to Mr. William B. Wait, who gave unstintingly of himself and his means in loving service to the sightless, and in grateful tribute also to Mr. Frank Battles, who followed in the footsteps of his father-in-law, Mr. Wait, with lifelong devotion."

Anniversary Presentation

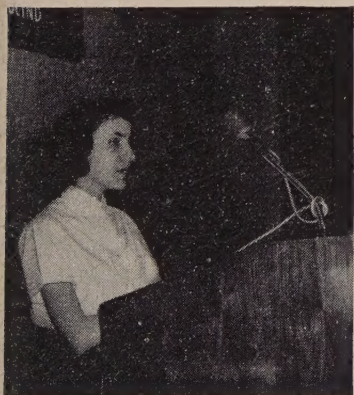
A bronze plaque prepared by the Bible Society was presented to Miss Helen Keller (in absentia) in recognition of her devotion to the Scriptures and service to the blind. At the

Honored Guests

Among the honored guests present at the Anniversary Luncheon were Mr. Maxey W. Jarman, a Vice President of the American Bible Society and Chairman of Genesco, Incorporated, Mr. and Mrs. Charles S. Thomas and Mr. Coleman Burke. Mr. Thomas, President of Trans World Airlines and former Secretary of the Navy, and Mr. Burke, a distinguished New York attorney and son of President Daniel Burke, two of the newly elected members of the Board of Managers during the past year, were introduced to the friends and members of the Society for the first time. Other guests besides Board members and staff were Dr. Dale C. Recker and daughter, Nancy, of Cleveland Heights, Ohio, Dr. Milton T. Stauffer of Washington, D.C., the Rev. and Mrs. Ernest P. Janvier of Drexel Hill, Pennsylvania, Dr. Dwight Smith and Dr. Gilbert LeSourd, officers of the John Milton Society and Dr. David J. Fant of the New York Bible Society.

Annual Meeting

The Annual Meeting was called to order by President Burke immediately following the luncheon. Approximately 250 members of the Society filled the Olympia Room of the Manhattan Hotel. The invocation was offered (Continued on next page)



Miss Nodhturft reads the Scripture message from a Braille volume to the members of the meeting.



Miss Barrett accepts the Society's plaque presented to Miss Helen Keller (in absentia) by Mr. Jarman.

by the Rev. Ernest P. Janvier, formerly a missionary in Allahabad, India, now living in Drexel Hill, Pennsylvania. The Scripture from Genesis I was read from a Braille volume of the Bible by Miss Pauline Nodhurf. The audience was deeply moved when the Chorus of the New York Institute for the Education of the Blind, consisting of about thirty young people led by Mr. Ernest Anderson and accompanied at the piano by Miss Elizabeth Thode, sang most beautifully: "How Lovely Are the Messengers"; from Mendelssohn's "St. Paul," "Behold, All Flesh," from Brahms' "German Requiem"; and "O, Clap Your Hands" by Vaughn Williams.



Dr. Stauffer presents a memorial gift to Miss Barrett in recognition of the Society's work for the blind.

Board of Managers' Report

President Burke presented the printed annual report of the Board of Managers, "The Book for Everyone." At his request, Secretary S. Ruth Barrett spoke to the report, referring particularly to the work for the blind and noting that in the one hundred and twenty-five years the Society has issued for the blind over three-quarters of a million volumes and Talking Book records in over forty-two languages and systems. Miss Barrett also pointed out that, during the year, in addition to English, embossed Scriptures were sent

to the blind in French, German, Spanish, Portuguese, Arabic, Greek, Hebrew, Armenian, Italian, Chinese, Turkish, Korean, Japanese and Hausa (Nigeria). Three tons of Braille paper also were sent to Korea for the printing of embossed Scriptures there. A new printing of the English Braille Concordance was printed to meet the needs of blind ministers, Sunday-school teachers, students and librarians.

Constitutional Amendment

Secretary Nida reported a recommendation of the Board of Managers as follows: "that Article I of the Constitution of the American Bible Society be amended a) by deleting the words: 'The only copies in the English language, to be circulated by the Society, shall be of the King James Version, first issued in 1611, the Revised Version of 1881 and 1885, the American Standard Revised Version of 1901, and the New Testament of the Revised Standard Version first issued in 1946,' and b) by substituting therefore the words, 'No version of the Holy Scriptures or any part thereof, whether in English or any other language, shall be published by the Society unless publication of such version has first been approved by the Board of Managers.' " The amendment was unanimously adopted.

(See bottom of page 91)

The Society Appoints Honorary Life Members

The Rev. Lumen C. Roble, *American Bible Society Translations Consultant in the Philippines*, in recognition of his linguistic skill and leadership in the preparation of the revision of the New Testament in Cebuano.

The Rev. Jesus T. Vafior, *of the Philippines*, in recognition of his linguistic skill and leadership in the preparation of the revision of the Hiligaynon Bible.

Mr. Wilbur Aulie, **Mrs. Evelyn Aulie**, **Mr. John Beekman** and **Mrs. Arabelle Whittaker**, in recognition of their important participation in the translation of the first New Testament in Chol in Mexico.

Mr. Herman Aschmann, *of the Wycliffe Bible Translators*, and **Mr. Manuel Arenas** in recognition of their important share in the preparation of the first translation of the New Testament into the Totonac language of Mexico.

Lord Luke of Pavenham, *Treasurer of the United Bible*

Societies, in recognition of his long years of concern for the cause and his skilled service.

The Rev. Dr. Alfonso Rodriguez H., *Vice President of the United Bible Societies*, in recognition of his Christian leadership and warm concern for the spread of the Holy Scriptures and their use.

Sir Samuel Runganadhan, *Honorary Treasurer of the Bible Society of India and Ceylon*, in recognition of his devotion and service to the Bible cause in India.

The Most Rev. I. Salomies, *Archbishop of Finland and Vice President of the United Bible Societies*, in recognition of his concern for and leadership in the circulation of the Holy Scriptures in northern Europe.

Miss Helen Keller, in recognition of the triumph of her Christian spirit over great obstacles, her distinguished service to mankind, and her warm devotion to the Holy Scriptures.

By-lines on the Bible

FOR MANY YEARS the Washington City Bible Society, affiliated with the American Bible Society, has supplied Bibles, Testaments and Portions to the Central Union Mission and its Children's Emergency Home of Washington, D.C., which is this year celebrating its 75th (Diamond) Anniversary Year. A large part of its summer camp program has been a Daily Vacation Bible School majoring in the memorizing of Scripture verses, which is also stressed in the Children's Home operated throughout the year.

For a number of years the staff of the Children's Home has been amazed at the ability of the children to memorize the Scriptures. Many of them have never been to Sunday school and have never before memorized a Bible verse. Awards have been given to children who have memorized over 100 passages.

Bible spell-downs are a part of the regular program, in which the children are required to quote a Bible verse not previously given and to give its reference. Some children have actually been able to remain in line with as many as 150 different verses.

This year a forward step was taken with the mothers who come to the weekly Mothers' Meeting at the mission. To stimulate interest in Bible reading and in connection with St. Valentine's Day, the mothers were asked to look up and copy by hand every verse that they could find containing the word "heart." None of them had access to a concordance, and probably would not know what it is or how to use it, coming from underprivileged homes. Workers were utterly amazed at the results. One mother, who won a beautiful leather-bound Bible, found and copied by hand almost every verse in the Bible containing the word "heart." A number of other mothers received awards for having found and copied at least 500 such verses.

"The seed is the Word"; and certainly in no place is

this crop more needed than among these underprivileged children and handicapped mothers in our nation's capital. Who knows the good that may come from this planting?



ZION Evangelical Lutheran Church is a busy little Chicago church, and its pastor keeps things humming. He is the Rev. Orlando Ingvaldstad, who for a number of years was the president of the Chicago Bible Society. He believes in using the Scriptures. For example, not long ago he organized the distribution of 1,000 Gospel Portions in the neighborhood of his church. They were part of a packet which also contained literature that would help one to find his way in the Book. These packets were personally delivered to the surrounding homes, with an invitation to attend the church.

Not long afterward the men of the church, members of the church council, were looking for something to do. Their pastor suggested that they look into the idea of placing Scriptures in a nearby hospital. The idea caught fire. They purchased from the Bible Society an attractive, inexpensive plastic dispenser and a supply of Gospels (the little 3¢ editions of New Testament books including, besides the Gospels, all the other sections of the Testament). Through an arrangement with the hospital chaplain, who promised to keep the dispenser filled, they were able to have the Scriptures available night and day to all who might care to read. The men are still enthusiastic about their ongoing project.

Zion is one church that is deeply aware of its Bible responsibility. Pastor Ingvaldstad has found a method for reaching those within the sound of his church's bell, people who all too frequently feel that their neighborhood church has neglected them.

(Continued from opposite page.)

Honorary Life Members

On recommendation of the Board a distinguished group of Bible translators, executives of sister Bible Societies and friends of the Bible cause were elected Honorary Life Members of the American Bible Society, (see page 90).

Class of 1964

The following persons now members of the Board of Managers in the Class of 1960 were elected to the Class of 1964: Everett Smith, Edmund L. Hawley, Walter L. Mitchell, Jr., Alfred H. Hauser, Mrs. H. H. McConnell, Philip M. Stimson, Duncan Dunbar, Alan T. Schumacher, Lowell Wadmond, Saba Habachy, Edward L. Tinker, Albert L. Kennelly

was elected a member of the Class of 1964 to fill a vacancy.

Film Premiere

Secretary Nettinga presented the Society's new motion picture "So Great the Light"* depicting the Society's work for the blind around the world. It emphasizes again and again the purpose and program of the American Bible Society, which for almost one hundred and fifty years has endeavored to place the truth at the finger tips of people in every part of the world, and more specifically for the past one hundred and twenty-five years to put the Eternal Truth at the finger tips of those who sit in the darkness of the prison of blindness.

*See *Bible Society Record*, April 1960, pp. 52, 53, 58.

BIBLE BEE

Instructions: Cut along dotted line. Paste question on small card and answer on back. Distribute cards face up; do not look at back. Player reads card out loud and gives his answer. If player's answer is correct, he scores two points; if incorrect, he must read the Bible reference aloud from his own Bible. Highest score wins.



BIBLE BEE

1. Who said, "O my son Absalom! my son, my son Absalom! would God I had died for thee . . .?"



BIBLE BEE

5. Who said, "... thy people shall be my people and thy God my God . . .?"



BIBLE BEE

2. Who said, "My God hath sent his angel, and hath shut the lions' mouths, that they have not hurt me"?



BIBLE BEE

6. Who said, "... Whither I go, thou canst not follow me now . . .?"



BIBLE BEE

3. Who said, "Lord, if thou hadst been here, my brother had not died"?



BIBLE BEE

7. Who said, "Art thou the King of the Jews?"



BIBLE BEE

4. Who said, "Lord, dost thou wash my feet?"



BIBLE BEE

8. Who said, "He saved others; himself he cannot save"?

Answer

1. King David (2 Samuel 18:24-33)

Answer

5. Ruth (Ruth 1:16)

Answer

2. Daniel (Daniel 6:21, 22)

Answer

6. Jesus (John 13:36)

Answer

3. Mary (John 11:32) and Martha (John 11:21)

Answer

7. Pontius Pilate (John 18:33)

Answer

4. Peter (John 13:6)

Answer

8. The chief priests, scribes and elders of Israel (Matthew 27:41, 42)

Stories in Pictures . . .

KOREA IN THE NEWS

A Korean Student in America makes this request: "As Christians, remember Korea in your prayers. Korea has seen many uprisings and rebellions but the work of Him who lived and died for the Church goes on..."



THIS YEAR marks the fiftieth anniversary of the translation of the Korean Bible, the celebration of which will be reported in a later issue of the *Record*. It is interesting to note that during the last seven years the average annual circulation has been 703,522, for a grand total of 4,924,660 volumes of Scriptures. In view of the economic condition

of Korea since the war, this is a stirring testimony to the witness of the Korean Bible Society and its sister Societies around the world, not to mention the zeal and the faith of the Christian Church in Korea. During these years six primary means of distributing Scriptures have developed which include bookstores and booksellers, of which there



are 214; sixteen salaried colporteurs, who are required to sell a minimum of 2,500 copies of Scripture Portions per month; one hundred and twenty-eight auxiliary colporteurs; theological students, who distribute Scriptures on week ends and during holidays, free grants to ROK Armed Forces, also to prisons, hospitals, leper colonies, etc. These

pictures show the Bible House in Seoul, Korean New Testaments being loaded on a truck to be sent to a mission, Korean students studying God's Word and General Secretary Im Young Bin speaking at a church service. On the cover the Rev. Yi Myung Jik, President of Seoul Theological Seminary, Holiness Church, gives a devotional talk.

Bible Society Record

Published Continuously Since 1818

A Journal Dedicated to the Wider Distribution and Use of the Holy Scriptures

Editors: THE SECRETARIES

Address correspondence to the

Managing Editor

450 Park Avenue

New York 22, N. Y.



Vol. 105 AUGUST 1960 No. 6

Announcements...

April Meeting of the Board

A meeting of the Board of Managers of the American Bible Society was held at the Bible House on Thursday, April 7, 1960, at 3:30 p.m., President Daniel Burke in the Chair.

Devotional exercises were conducted by the Rev. Dr. I. George Nace.

Mr. John E. Crane was elected a member of the Board of Managers.

Copies of a draft of the Managers' Report entitled "The Book for Everyone" was approved, subject to changes requested by members of the Board prior to April 14.

The Board was reminded of the Annual Meeting to be held on Thursday, May 12; and a luncheon meeting in celebration of the Society's one hundred and twenty-five years of work with the blind, to be held at 12:30 p.m. that day, was approved.

A resolution concerning the one hundred and fiftieth anniversary of the Maryland Bible Society was adopted.

The following translations recommended by the Translations Committee were approved: the revised text of Matthew 26-28 in Tagalog; the text of the revised translation of the New Testament in Bicol; the text of the Acts in Margosatubig Subanen and in Tepehua; the text of the revised translation of the Acts in Ilocano and in Tagalog; the revised text of the Psalms in Thai; and the text of Genesis in Haitian Creole.

There were presented to the Board a first edition of a 50,000 line Concordance in Portuguese for the De Almeida Bible and a New Testament in Totonac and Spanish.

How to get your RECORD without fail!

According to a recent Post Office ruling, our subscribers are asked to inform promptly both their postmaster and the BIBLE SOCIETY RECORD at 450 Park Avenue, New York 22, N.Y., of any change of address. This will not only facilitate the prompt delivery of their paper but will avoid considerable expense.

May Meeting of the Board

A meeting of the Board of Managers of the American Bible Society was held at the Bible House on Thursday, May 5, 1960, at 3:30 p.m., President Daniel Burke in the Chair.

Devotional exercises were conducted by Secretary North.

Mr. Henry B. Engeseth, Jr., was appointed General Purchasing Agent.

Copies of the printed Report of the Board of Managers covering the work of 1959 were distributed. During 1959 the American Bible Society distributed at home and abroad a record total of 17,650,917 volumes of the Scriptures, the circulation being in 296 languages.

Attention was called to the program of the one hundred and twenty-fifth Anniversary of the Bible Society's work for the blind and the Annual Meeting on May 12.

It was reported that during the first four months of the fiscal year a total of 696,513 volumes of the Scriptures were distributed in Japan.

There were presented to the Board several new editions of English Bibles, Testaments and Portions with new bindings and attractive covers.



From the U.S. Army Personnel Center

I wish to take this opportunity to thank you for the excellent service you are giving to us here at the Oakland, California Army Terminal. Since last December, 1959 we have become the only Personnel Center on the West Coast processing Army personnel for overseas duty in the Pacific Command. We receive numerous requests for Bibles and New Testaments, many of which have been supplied to us through the American Bible Society.

Thanking you again for your assistance, I remain,

Capt. Wayne F. Kildall, Chaplain



From the Managing Editor

1. Buffalo Bible Study Project: Although this is the second report on this important pilot program, it will not be the last. The Central Committee of the Buffalo Council of Churches is already planning follow-up procedures, reports of which will appear in future issues of the *Record*.

2. The Pony Express Man and His Bible! As this issue is mailed, the Centennial of the Pony Express Service is being celebrated at Sacramento, California and St. Joseph, Missouri. The files of the American Bible Society indicate that Bibles were donated for this service in 1860. In commemoration of that event the Society has prepared similar Bibles for the riders of the 1960 Pony

DAILY BIBLE READINGS

1960			AUGUST			1960		
Day	Book	Chapter	Day	Book	Chapter	Day	Book	Chapter
1	Mark	5:1-20	17	Mark	12:28-44			
2	Mark	5:21-43	18	Mark	13:1-37			
3	Mark	6:1-29	19	Mark	14:1-25			
4	Mark	6:30-56	20	Isaiah	5:1-24			
5	Mark	7:1-23	21	Sunday				
6	Hosea	11:1-12		Romans	13:1-14			
7	Sunday		22	Mark	14:26-52			
	Mark	7:24-8:10	23	Isaiah	30:19-33			
8	Mark	8:11-9:1	24	Isaiah	31:1-9			
9	Mark	9:2-29	25	Isaiah	36:1-22			
10	Mark	9:30-50	26	Isaiah	37:1-20			
11	Mark	10:1-16	27	Isaiah	30:1-18			
12	Mark	10:17-34	28	Sunday				
13	Isaiah	6:1-13		Mark	14:53-72			
14	Sunday		29	Mark	15:1-32			
	Isaiah	12:1-6	30	Mark	15:33-47			
15	Mark	10:46-11:11	31	Psalms	4:1-8			
16	Mark	11:12-33						

A list of Daily Readings for the entire year may be obtained by writing to the Education and Information Department, American Bible Society, 450 Park Avenue, New York 22.

Express. The story of this celebration will appear in a future issue of the *Record*.

This page has been added to the special kit of adventure stories for young people from the files of the American Bible Society. The entire set is available at the nominal cost of fifty cents (50¢). Write: Pages for Children, American Bible Society, 440 Park Avenue, South, New York 16, New York.

3. Board of Managers' Report: This popular report in illustrated booklet form has been printed in a limited edition. Copies are available to anyone upon receipt of ten cents (10c) to cover handling. Address requests: Editor, American Bible Society, 450 Park Avenue, New York 22, New York.

Form of a Bequest for the Blind

I give and bequeath, for the Blind Fund, to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of

(If real estate is given, for the last words above, "the sum of," substitute the words "the following property, to wit, . . .")

Picture Credits

Page 94: U.S.S. *Triton*—Yale Joel—LIFE, copyright 1960 Time, Inc.; GLOBES—Geo-Physical Maps Inc., New York City.

SUMMER ISSUES

During the summer the *Bible Society Record* is not published in May or July. Beginning with the September issue, the *Record* once again will be published monthly.

Officers, Managers and Agencies of the American Bible Society

President
DANIEL BURKE, LL.D.

Vice Presidents

Carl E. Milliken, LL.D., Me.
Harry P. Converse, Ky.
Elbert A. Harvey, Mass.
Robert B. Scott, Ga.
Walter W. Grosser, Ill.
John L. Hill, Litt.D., Tenn.

Donald Comer, Alabama
George S. Yost, Md.
Ward Melville, N.Y.
John J. Leu, N.Y.
Charles C. Parlin, N.Y.

Harvey S. Firestone, Jr., Ohio
Charles P. Taft, Ohio
Wallace D. McLean, N.Y.
Mrs. Howard L. Roach, Iowa
J. Harvie Wilkinson, Jr., Va.
Luther W. Youngdahl, Minn.

A. Crawford Greene, Calif.
W. Maxey Jarman, Tenn.
Howard R. Bowen, Iowa
Marshall Field, Jr., Ill.
Ralph E. McGill, Ga.
Dan C. Williams, Texas

Secretaries

Rev. Robert T. Taylor, D.D., *Ways and Means*
Rev. Eugene A. Nida, Ph.D., D.D., *Translations*
Rev. Laton E. Holmgren, D.D., *Distribution*
Rev. James Z. Nettinga, Th.D., *Education and Information*
Rev. A. Paul Wright, *Gift Investments*

Treasurer
Charles W. Baas

Investment Officer
Rev. Gilbert Darlington, D.D.

Superintendent of Production and Supply
John B. Macbeth

Consultant
Rev. Eric M. North, Ph.D., D.D.

Work for the Blind
S. Ruth Barrett

Systems Director
John M. Reimer

Translations Department
William A. Smalley, Ph.D.
Margaret T. Hills, *Librarian*

Church Relations Department
Rev. Gerald E. Boyce

Study of Bible Use
Rev. Carl W. Larson

Board of Managers

TERM—1957 to 1961

Orrin G. Judd
H. A. Clinkunbroomer
H. R. Bowler
Robert R. Diefendorf
Mrs. Jesse M. Bader
Eugene Exman
John H. Ryder
Manuel E. Kulukundis
Fred A. Schurmann
Sophocles N. Zoullas
Oliver D. Williams
John Carroll Griswold

TERM—1958 to 1962

John Binns
C. L. Hsia, Ph.D.
Mrs. Norman Vincent Peale
Roscoe C. Edlund
Ellis L. Phillips, Jr.
Randolph H. Brownell
Raymond T. Parrot
Henry G. Raab
Archbold van Beuren
John W. Harriman
W. Albert Stanbury, Jr.

TERM—1959 to 1963

Charles T. Lee
Conover English
Mrs. J. Rexford Van Gorder
George F. Perkins
Faulkner Lewis
David G. McCornack
Byron B. Ralston
W. Hoffman Benjamin
Coleman Burke
Chester J. Jump
John E. Crane

TERM—1960 to 1964

Everett Smith
Edmund S. Hawley
Walter L. Mitchell, Jr.
Alfred H. Hauser
Mrs. H. H. McConnell
Philip Moen Stimson, M.D.
Duncan Dunbar
Alan T. Schumacher
Lowell Wadmond
Saba Habachy
Edward L. Tinker
Albert L. Kennelly

Ministerial Members of the Board

Prof. Oswald T. Allis, Ph.D.
Prof. Edwin E. Calverley, Ph.D.
Rev. Channing H. Tobias, D.D.
Rev. Edgar F. Romig, D.D.

Rev. Bruce Manning Metzger, Ph.D.
Rev. Alvin A. Ahern, Ph.D.
Rev. J. W. Decker, D.D.
Rev. C. E. Leavers

Bishop Frederick B. Newell
Rev. Edward R. Dalglish, Ph.D.
Rev. Floyd Shacklock, Ph.D.
Prof. Howard Clark Kee, Ph.D.
Rev. James K. Mathews, D.D.

Rev. Howard Moody Morgan, D.D.
Rev. Wallace C. Merwin, D.D.
Rev. I. George Nace, D.D.
Prof. R. C. Dentan, Ph.D.

IN THE UNITED STATES

National Distribution Offices

Central Region

Regional Executive Secretary—Rev. Frank W. Langham, D.D., 310 North Michigan Ave., Chicago 1, Ill.

Regional Distribution Secretaries

Rev. V. C. Hodges, D.D., 5424 Woodland Ave., Cleveland 4, Ohio
Rev. John W. Osberg, 310 North Michigan Ave., Chicago 1, Ill.

Pacific Region

Regional Executive Secretary—Rev. Dean S. Collins, 164 North Euclid Ave., Pasadena 1, Calif.

Regional Distribution Secretaries

Rev. James T. Smith, 164 North Euclid Avenue, Pasadena 1, Calif.
Rev. Mark A. Talney, Th.D., Pacific Northwest
Rev. Richard E. West, 101 West Alameda, Denver 23, Colo.

Eastern Region

Regional Executive Secretary (to be appointed)

Regional Distribution Secretaries

Rev. K. L. Brazil, 10 West Leigh St., Richmond 20, Va.
Rev. Melvin Griffin, 9 East Franklin St., Baltimore 2, Md.
Rev. James E. Jones, D.D., Rooms 524-525, 1630 4th Ave., N., Birmingham, Ala.
Rev. Walter J. Lake, 701 Walnut St., Philadelphia 6, Pa.
Rev. I. S. McElroy, Jr., Central National Bank Bldg., Richmond 20, Va.
Rev. T. Newton Wise, 85 Walton St., Atlanta 3, Ga.

Field Secretaries

Rev. Ivan L. Bennett, D.D., 539 Washington Bldg., 1435 G St., N.W., Washington 5, D.C.
Rev. Richard J. Dosker, D.D., 440 Park Ave. South, New York 16, N.Y.
Rev. Thomas T. Holloway, 511 No. Akard, Room 401, Dallas 1, Texas
Rev. Ralph Mortensen, Ph.D., 450 Park Ave., New York 22, N.Y.

Special Secretaries

Rt. Rev. Lloyd R. Craighill Dr. Henry Smith Leiper Rev. Albert H. Smit

Depositories—To Which Orders for Scriptures Should Be Sent

New York City 16: Bible House, 440 Park Ave., South—New York, New Jersey, Pennsylvania, Delaware, Maryland, District of Columbia, Virginia, West Virginia
Atlanta 3, Georgia: 85 Walton St.—North Carolina, South Carolina, Georgia, Florida, Tennessee, Alabama, Mississippi
Chicago 1, Illinois: 310 North Michigan Ave.—Colorado, New Mexico, Montana, Idaho, Wyoming, Utah, Arizona, Ohio, Kentucky, Indiana, Illinois, Iowa, Missouri, Michigan, Wisconsin, Minnesota, North Dakota, South Dakota, Nebraska, Kansas
Dallas 21, Texas: 2233 Bryan St.—Texas, Oklahoma, Arkansas, Louisiana
San Francisco 2, California: 224 McAllister St.—Washington, Oregon, California, Nevada, Alaska, Hawaii

State Bible Societies Cooperating with the American Bible Society

Maine—Rev. Hammond I. Peterson, 19 Pine St., Portland 4
New Hampshire—Rev. Hartley T. Grandin, 24 Warren St., Concord
Vermont—Rev. John L. Gregory, 189 South Winooski Ave., Burlington
Massachusetts—Rev. Robert W. Coe, D.D., 41 Bromfield St., Boston 8
Connecticut—210 Pearl St., Hartford 3
Rhode Island—Rev. Arthur B. Mercer, 83 Weybosset St., Providence 3
Maryland—Rev. Melvin Griffin, D.D., 9 E. Franklin St., Baltimore 2

IN OTHER COUNTRIES

Overseas Distribution Offices

Cuba—Rev. J. Gonzales Molina, Ph.D., Neptuno 629, Havana, Cuba
Puerto Rico, Dominican Republic, Virgin Islands—Rev. Gildo Sanchez, Ave. Fernandez Juncos 1822, Santurce, Puerto Rico
Haiti—Rev. Garner E. Hoyt, Boite Postale 253, Port-au-Prince
Mexico—Rvdo. Daniel López De Lara, Apartado 1373, Mexico D.F.
Central America—Rev. Reginald H. Wheatley, Box J, Cristóbal, Canal Zone
Latin America Training School—Rev. Samuel F. Nelson, Ph.D., Apartado 23673, Mexico D.F. 10
**Colombia-Venezuela*—Rev. Kenneth Bystrom, Apartado 222, Caracas, Venezuela
**Joint Agencies with British and Foreign Bible Society.*

**Peru-Ecuador*—Rev. John H. Twentyman, Apartado 448, Lima, Peru
**Bolivia*—Mr. Tomás E. Hudspeth, Casilla 329, Cochabamba
**Chile*—Rev. W. A. Austin, Casilla 784, Santiago
**Argentina*—Rev. Ivan H. Notherdt, Ed.D., Calle Tucumán 352-358, Buenos Aires
†Uruguay, Paraguay—Mr. Per Olav Mydske, Calle Constituyente 1540, Montevideo, Uruguay
**The Bible Societies in the Near East*—Rev. James A. Weeks, Place de l'Etoile, Box 747, Beirut, Lebanon

†Joint Agencies with British and Foreign Bible Society, National Bible Society of Scotland and British and Foreign Bible Society in Canada.

†Hongkong—Rev. J. C. F. Robertson, Consulting Secretary for East Asia; Rev. Douglas Lancashire, P.O. Box 1725
Philippines—Rev. Angel Taglucop, Rev. Walter Groesbeck, P.O. Box 755, Manila
Thailand—Rev. Leon Wilder, Secretary Ad Interim, 150 Sathorn Rd., Bangkok
**Congo Basin*—Rev. A. W. Marthinson, B.P. 8911, Leopoldville, Belgian Congo
Liberia—Dr. William A. Brown, Honorary Secretary, Box 39, Monrovia
**France*—M. Jean Blumenthal, 58 Rue de Clichy, Paris 9e

†Joint Agency with British and Foreign Bible Society and Norwegian Bible Society.

Associated Bible Societies

Brazil Bible Society—Rev. Ewaldo Alves, General Secretary, Mr. Oliver K. K. Nelson, Fraternal Secretary, 133-135 Rua Buenos Aires, Rio de Janeiro
Bibelmission in Deutschland—Rev. Robert Steiner, D.D., President, von-der-Tann-Strasse 17, Wuppertal-Elberfeld

Japan Bible Society—Rev. T. Miyakoda, General Secretary; Rev. John H. McCombe, Ph.D., Fraternal Secretary, Kyobashi, P.O. Box 6, Tokyo
Korean Bible Society—Rev. Im Young Bin, General Secretary, International P.O. Box 1030, Seoul

Bible Society of India and Ceylon—Rev. A. E. Inbanathan, Ph.D., General Secretary, A/1 Mahatma Gandhi Road, Bangalore 1, South India
Belgian Bible Society—Rev. Paul Caufruez, Secretary, 34 rue d' Arlon, Brussels, Belgium

Here's how you can get



a
tax-free
income
for
life

largely paid for from your own tax savings

It will pay you to investigate this new American Bible Society Tax-Free Life Income Plan—so advantageous, a number of business advisors are recommending it to clients and investing in it themselves.

You receive a generous, tax-free, lifetime income—based on the present value of your transferred stocks, bonds or real estate.

You save all the capital gains tax. You save additionally on your income tax. For instance, on a \$10,000

holding, at age 65, you may deduct as much as \$6658 the first year as a charitable donation.

You save on estate and inheritance taxes for your heirs.

You get, in addition, the satisfaction of sharing in the world-wide distribution of the Bible through the American Bible Society, founded in 1816 to provide, in cooperation with the churches, the Scriptures in 1151 languages and in Braille for the blind.

Cut out and mail coupon today

AMERICAN BIBLE SOCIETY, Dept. 7BSR-60
440 Park Avenue South, New York 16, N. Y.

Please send me without obligation information on the American Bible Society Life Income Plan on amounts of \$1000 or more.

PASTOR
CONGREGATIONAL CHURCH
1798 SCENIC AVE
BERKELEY 9 CALIF

(PLEASE PRINT)

City

Zone

State